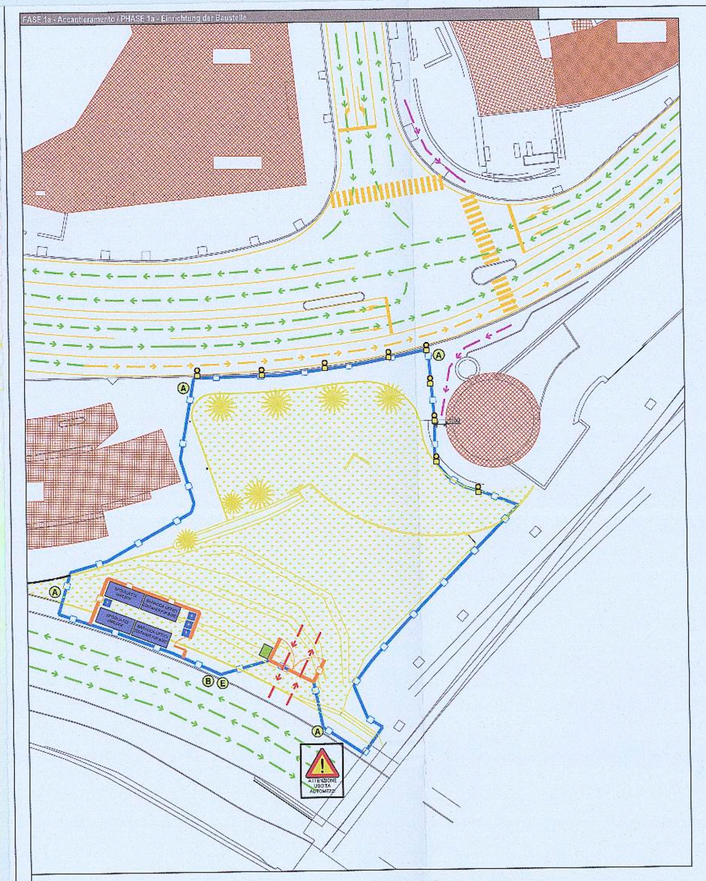
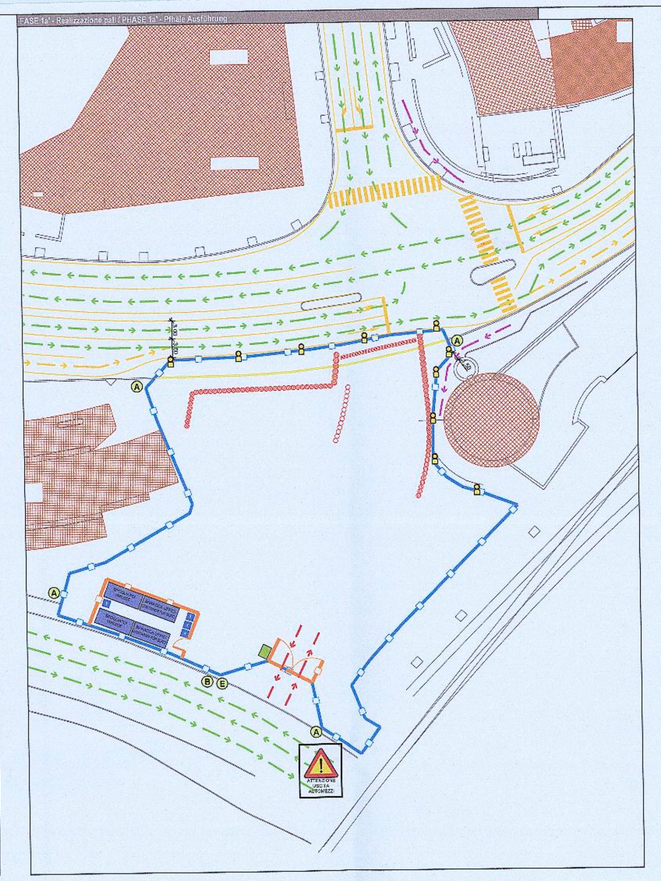
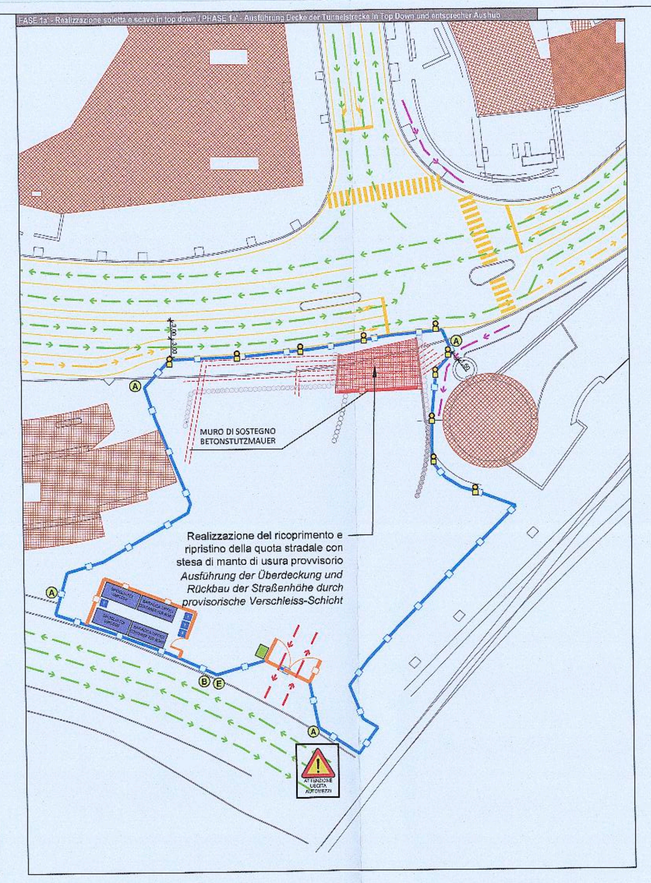
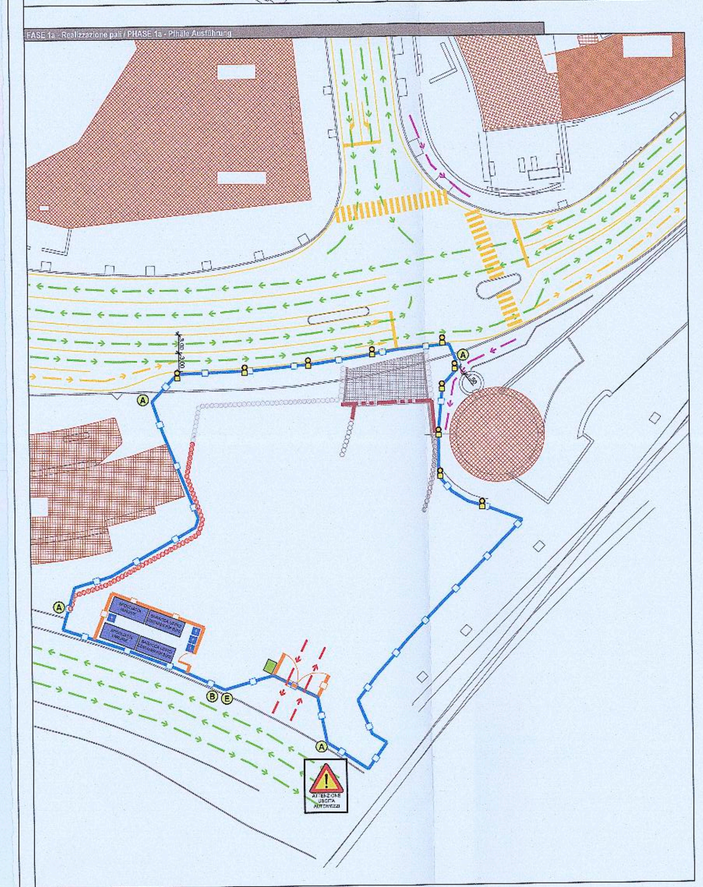
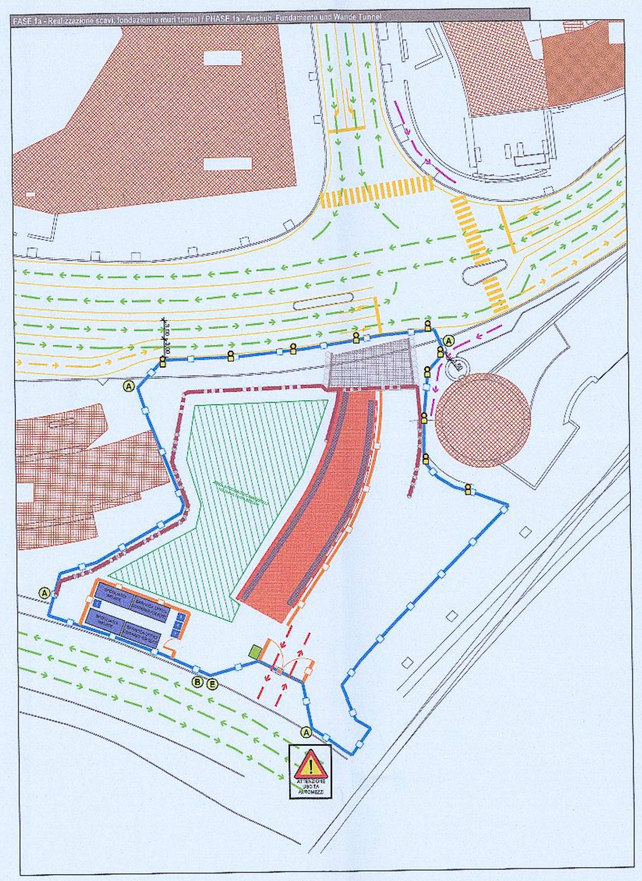
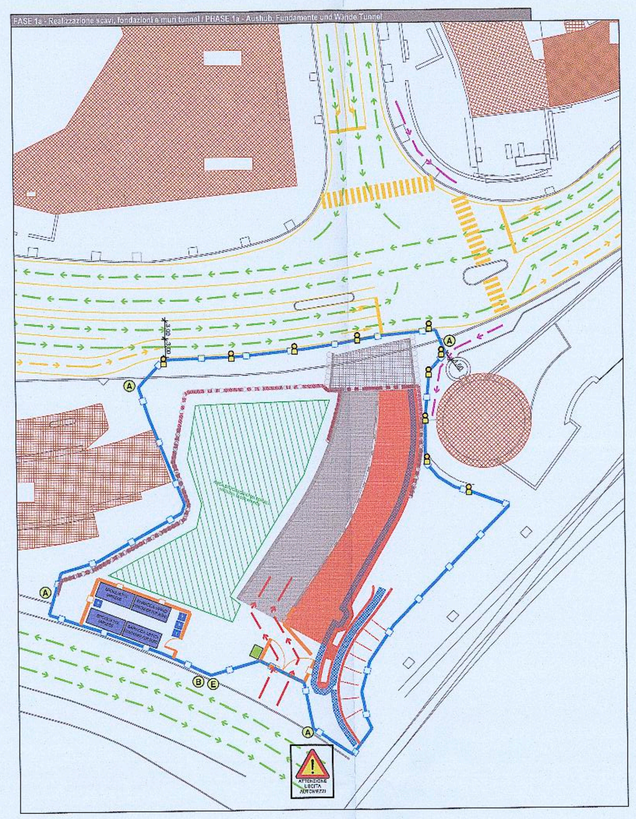


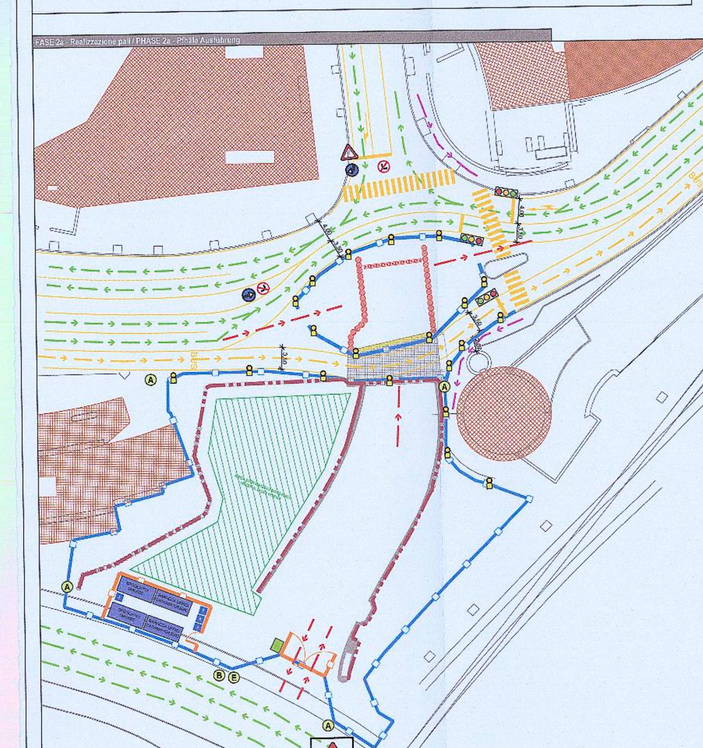


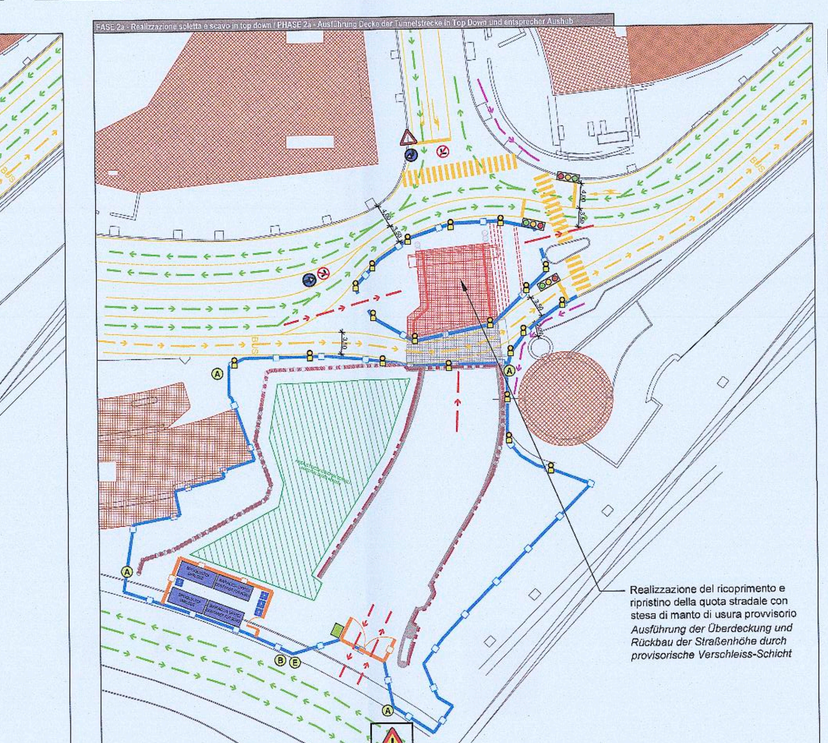










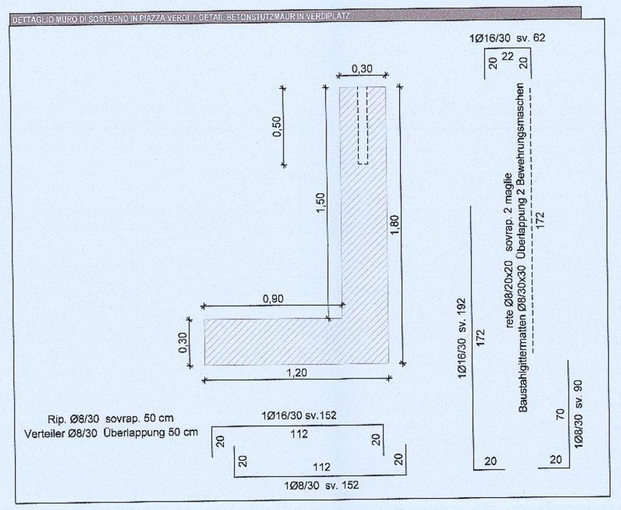


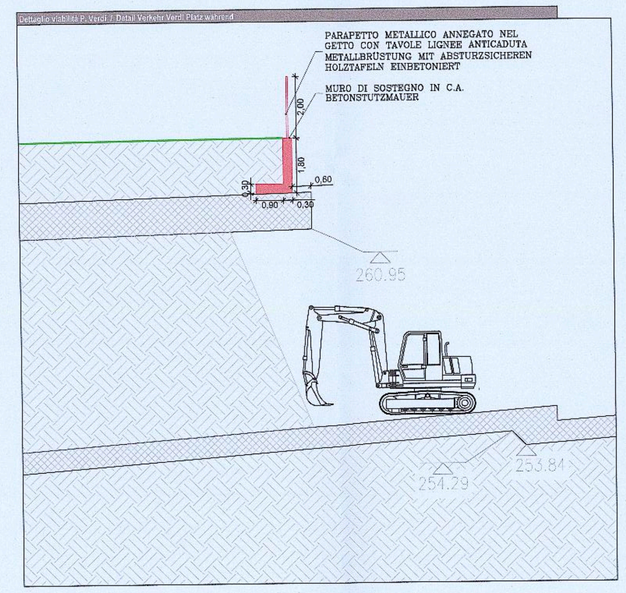
	RIFERIMENTO ONERI SICUREZZA / SICHERHEITSBELASTUNG REGISGRÜNDEN
BARACCA GUARDIANO / CONTAINER FÜR HÜTER	art. 52.01.02.01.A / B
BARACCA UFFICI / CONTAINER FÜR BÜRO	art. 52.01.02.01.A / B
SPOGLIATOI / UMKLEIDE	art. S.20.10.0160.005 / 010 art. S.20.10.0190.005 / 010
WC CHIMICO / CHEMISCHES WC	art. 52.01.02.04.A / B
RECINZIONE MOBILE DI CANTIERE DOTATA DI LAMPEGGIATORI SINCRONIZZABILI / BEWEGBARER FERTIGTEILBAUZAUN, MIT SINCHRONISIERBAREN BLINKLAMPEN AUSGESTATTET	art. 52.02.02.04.B / C art. S.40.10.0090.005
REDIREZIONE DI CANTIERE CON LAMPEGGIATORE METALLICA E PANNELLI SCRIGNO / BAUSTELLENUMLEITUNG MIT METALLICA E SCHILDERN NEW JERSEY FERTIGTEILBAUZAUN MIT STAHLGITTER UND ABSCHIRMTAFELN, MIT SINCHRONISIERBAREN BLINKLAMPEN AUSGESTATTET	art. 52.02.02.07.B / C art. S10.10.0030.005 / 010 art. S.40.10.0090.005
TAMPONAMENTO PROVVISORIO IN GESSO DOTATO DI LAMPEGGIATORI SINCRONIZZABILI / FERTIGTEILBAUZAUN MIT LÄRM- UND STAUBSCHUTZ TAFEL, MIT SINCHRONISIERBAREN BLINKLAMPEN AUSGESTATTET	art. S.10.10.30 / 005 art. S.30.10.0005.005 / 010
PARAPETTI IN LEGNO / HOLZ GETENSCHUTZ	art. S.40.10.0090.005 art. S.30.10.0005.005 / 010
TETTOIA PROVVISORIA per personale pedonale protetto/ PROVISORISCHES FLUGDACH für geschützte Fußgängergewege	art. 52.02.02.92.A art. 52.02.02.92.A / C
LASTRE METALLICHE PER PASSAGGIO PROVVISORIO / METALLPLATTEN FÜR PROVISORISCHEN WEG	art. 52.02.02.36.A / B art. S.1.01.5.31.A / B
AREA DI STOCCAGGIO / DEPOSITO MATERIALE / ZONE FÜR MATERIALLAGERISDEPONIERUNG	
AREA DI PONTEGGI / GERÜSTZONE	art. 51.02.09.03.A / B
PERCORSO DEI MEZZI DI CANTIERE (accesso, uscita) / BAUSTELLENFAHRZEUGENSTRECKE (Einfahrt, Ausfahrt)	
PERCORSO PEDONALE / FUßGÄNGERWEG	
ACCESSO/USCITA CARRABILE / EINFAHRT/AUSFAHRT	
VIABILITA' ORDINARIA / ÜBLICHER VERKEHR	
VIABILITA' ORDINARIA (corsia Taxi e Bus) / ÜBLICHER VERKEHR (Taxi und Bus Fahrbahn)	

B

COMUNE ____	
COMMITTENTE ____	
PROGETTISTA ____	
UCENCH.EDILIN° ____	
COMMCH.C.A.N° ____	
IMPRESA ____	
DIRETTORE LAVORI ____	
COORDINATORE SICREZZA IN FASE PROGETTAZIONE ____	
COORDINATORE SICREZZA IN FASE ESECUZIONE ____	
RESPONSABILE DEI LAVORI ____	

E





PONTEGGI

MISURE DI SICUREZZA

-E' vietato il montaggio o l'utilizzazione di ponteggi per lavori posti ad una distanza minore di 5 metri dalle linee elettriche aeree, se non dopo aver adottato le opportune protezioni.

-E' richiesto il progetto firmato da un professionista abilitato a norma di legge all'esercizio della professione se:
- **il ponteggio ha altezza superiore a 20 metri**
- i sovraccarichi superano quelli previsti nell'autorizzazione all'impiego o se il ponteggio non rispetta lo schema approvato.

-Nei lavori di montaggio dei ponteggi in situazioni temporanee, i lavoratori che sono esposti a pericolo di cadute dall'alto, devono far uso di idonea cintura di sicurezza con bretella collegata a fune di trattenuta.

-L'estremità inferiore di ogni montante deve essere sostenuta da una piastra metallica di base (basetta) indipendentemente dalla resistenza del piano di lavoro.

-Il ponteggio deve essere ancorato a parti stabili dell'edificio. Gli ancoraggi devono essere in numero sufficiente e realizzati nei modi previsti dall'autorizzazione ministeriale, comunque deve essere presente almeno un ancoraggio ogni 22 mq **di sviluppo della facciata.**

-I montanti devono superare di almeno 1,20 metri l'ultimo impalcato o il piano di gronda.

-Andatoie e passerelle devono essere munite verso il vuoto di normali parapetti e tavole fermapiedi.

-la massima distanza del ponteggio dalla parete da mantenere costantemente e di 20 cm. Se ciò non è possibile in situazioni particolari bisogna prevedere sul lato interno delle mensole di sostegno fino all'accostamento previsto per legge.

-Queste mensole possono essere rimosse o sostituite soltanto dopo l'accostamento del perimetro esterno dell'edificio, avvenuta la posa dell'isolamento termico, dal basso verso l'alto, in modo da garantire una distanza mai superiore a 20cm

-Se apparecchi di sollevamento di piccola portata (inferiore ai 200 kg) sono installati direttamente sul ponteggio di servizio, questo deve essere adeguatamente rinforzato. La zona d'azione degli argani sotto carichi sospesi e lo stesso dicasi attorno alle piazzole di carico, deve essere delimitata vietando a chiunque il transito.

-E' necessario redigere il Piano di Montaggio, Uso e Smontaggio (PIMUS).

PONTEGGIO SU TERRENO DI RINTERRO
Installare i montanti su base solida o se necessario aumentare la superficie d'appoggio.
Il terreno di rinterro deve essere compattato per strati prima della posa del ponteggio affinchè la superficie di appoggio sia stabile; eseguire una verifica alla in base al carico del ponteggio.

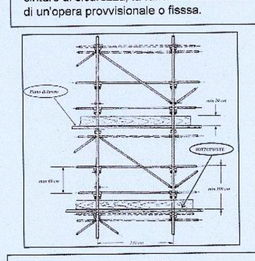
Questa circostanza deve essere valutata nel PIMUS e nel POS dall'impresa.

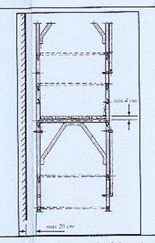
COSTRUZIONI STRUTTURE INTERRATE

In fase di casseratura delle parti delle costruzioni interrrate, quando non sia possibile l'utilizzo di un ponteggio metallico, è ammesso l'impiego di parapetti ed impalcati costituiti da tavolame di legno o prefabbricati metallici. Tali opere provvisionali vanno erette a regola d'arte e nel rispetto delle norme di legge e/o di buana tecnica.

Quando non sia possibile l'impiego di un ponteggio metallico partendo dal basso, è consentita l'installazionedi un ponte a sbalzo.

In situazioni temporanee in cui vi è il pericolo di caduta dall'alto utilizzare sempre le cinture di sicurezza; la fune di trattenuta deve essere assicurata ad elementi stabili di un'opera provvisionale o fissa.





I ponti ed i ponteggi vanno allestiti con un sottoponte di sicurezza per ciascun ponte (impalcato) di servizio a meno che la funzione del sottoponte di sicurezza non possa essere svolta dal ponte inferiore

Die Dienstbrücken und Gerüste müssen mit entsprechenend "Sottoponte" ausgestattet sein mit Ausnahme der Fälle in denen diese Funktion von der darunterliegenden Arbeitsebene übernommen wird.

Durante la fase di montaggio del ponteggio la zona deve essere preclusa al personale non edotto e si deve apporre un cartello con la scritta:
"ATTENZIONE: PONTEGGIO IN ALLESTIMENTO"

Während der Montage des Gerüstes muss der betroffene Bereich abgesperrt werden und mit einem Schild mit der Aufschrift:
"ACHTUNG: GERUST IM AUFBAU" versehen werden.

GERÜSTE

SICHERHEITSMASSNAHMEN

-Es ist verboten Gerüste ineinem Abstand von weniger als 5m zu Storm - Freileitungen aufzubauen ohne die dafür notwendigen Sicherheitsmaßnahmen einzuleiten.

- Es muss ein Projekt, unterzeichnet von einem zugelassenen Techniker, vorgelegt werden falls:
- das Gerüst eine Höhe von uber 20m erreicht
- die zusätzlichen Lasten jene der Zulassung überschreiten, oder das Gerüst vom genehmigten Schema abweicht.

-Bei der Montage des Gerüstes können in temporären Situationen in denen Absturzgefahr besteht Auffanggurte verwendet werden.

-Das untere Ende jedes Stehers muss mit einer Fussplatte aus Metall auf den Untergrund aufliegen (ungeachtet dessen Tragfähikeit) .

-Das Gerüst muss an stabilen Punkten an die Struktur verankert werden. Die Verankerungen müssen in angemessener Anzahl lt. Zulassung vorhanden sein, **Jedenfalls mindestens eine Verankerung alle 22m2 Fassadenflache.**

-Die Steher müssen die letzte Ebene bzw. die Traufe um mindestens 1,20m überragen.

-Stege und Dienstbrücken müssen an den Seiten mit Absturzgefahr mit normalen Parapet inkl. Fußbrett ausgestattet sein.

- Der maximal zulässige Abstand des Gerüsts zur Wand beträgt konstant 20cm. Wenn dies nicht möglich ist muss an der innenseite mit Konsolen gearbeitet werden um den gesetzlich vorgeschriebenen Maximalabstand einzuhalten.

- Diese Konsolen dürfen erst dann entfernt oder ausgetauscht werden, nachdem (von unten nach oben) die Wärmedämmung angebracht wurde, und somit immer ein Abstand von maximal 20cm gewährleistert ist.

- Wenn Hubgeräte geringer Tragkraft (unter 200kg) direkt am Gerüst montiert werden, muss diese entsprechend verstärkt werden. Der Aktionsradius des Hubgerätes, unter den schwebenden Lasten und die Ladebrücken müssen versperrt werden, um den Durchgang bzw. Aufenthalt von Personen zu verhindern.

-Es ist vorgeschrieben den Montage-, Nutzungs- und Demontageplan (PIMUS) zu erstellen.

GERÜST AUF DER HINTERFÜLLUNG
Die Stützen müssen auf einer soliden Basis aufgestellt werden, falls notwendig muss die Auflagefläche erhöht werden.
Der Aufgefüllte Untergrund muss Schichtweise verdichtet werden bevor das Gerüst montiert wird, damit der Untergrund stabil ist; es ist eine Überprüfung der Tragfähigkeit des Untergrundes auf Basis der Gesamtlast des Gerüstes durchzuführen.
Dieser Umstand ist im PIMUS und im ESP des Unternehmens vorzusehen.

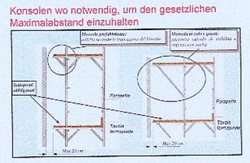
KONSTRUKTIONE DER UNTERIRDISCHEN STRUKTUREN

Beim Einschalen der unterirdischen Bereiche, wenn der Einsatz eines Gerüstes nicht möglich ist, ist es zulässig, dürfen Parapete oder Bohlenbeläge aus Holz oder Metallelementen errichtet werden. Diese müssen nach den Regeln der Technik und in Übereinstimmung mit den rechnlichen Vorschriften errichtet werden.

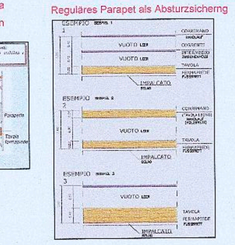
Wenn es nicht möglich ist mit einem Metallgerüst von unten zu starten, dürfen Konsolen verwendet werden,dl un ponte a sbalzo

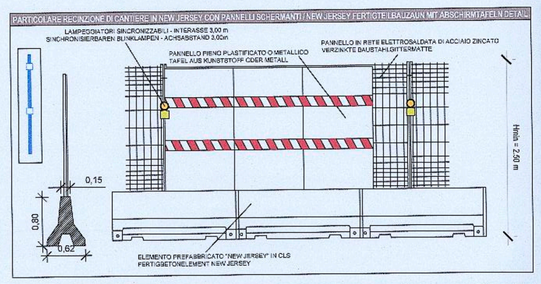
In temporären Situationen in denen Absturzgefahr besteht, sind immer Auffanggurte zu verwenden; das Halteseil muss an an stabilen Elementen befestigt werden.

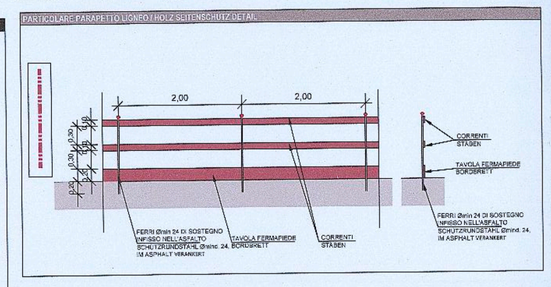
Mensole di sostegno dove necessario per mantenere le distanze secondo normativa
Konsolen wo notwendig, um den gesetzlichen Maximalabstand einzuhalten



Parapetto regolare di protezione da cadute
Regulares Parapet als Absturzsicherung



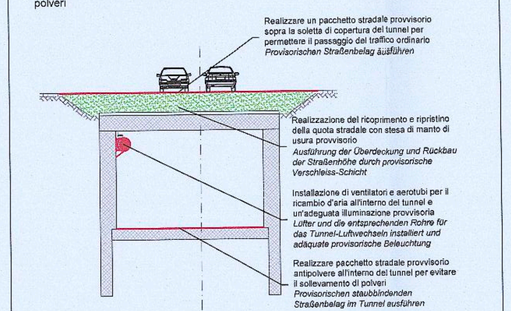




PRESCRIZIONI OPERATIVE PER LAVORAZIONI IN TOP DOWN / AUSFÜHRUNGSVORGABE FÜR TOP DOWN

Durante le fasi di realizzazione del tunnel in Top Down dovrà essere prevista l'installazione di ventilatori e aerotubi per il ricambio d'aria all'interno del tunnel e un'adeguata illuminazione provvisoria per permettere di operare all'interno di esso;
- evitare strumenti e automezzi forniti di motore a scoppio all'interno del Tunnel;
- utilizzo di maschere respiratorie e antipolvere durante le lavorazioni in galleria e di indumenti ad alta visibilità;
- bagnare sempre il materiale di risulta di demolizioni per evitare il sollevamento di polveri;
- installazione di parapetto ligneo provvisorio ad almeno 1,00 m dal ciglio dello scavo e segnalazione mediante segnaletica verticale dello stesso, per impedire la caduta di persone o mezzi all'interno dello scavo;
- delimitare, tramite recinzione mobile, l'area di manovra dell'autogrù durante la posa di manufatti ed elementi prefabbricati;
- realizzare un pacchetto stradale provvisorio sopra la soletta di copertura del tunnel per permettere il passaggio dei traffico ordinario;
- realizzare pacchetto stradale provvisorio antipolvere all'interno del tunnel per evitare il sollevamento di polveri

Während der Top-Down Tunnel Ausführung, werden Lüfter und die entsprechenden Rohre für das Tunnel-Luftwechsleln installiert und adäquate provisorische Beleuchtung vorgesehen um die Arbeiten im Tunnel zu erlauben.
- Explosionsmotor Geräte und Baufahrzeuge im Tunnel vermeiden;
- während der Arbeit im Tunnel, Atem- und Staubmaske und Hochsichtanzug benutzen;
- das Abbruchsmaterial immer befeuchten, um die Staub zu reduzieren;
- provisorische Holzschutzgeländer Einrichtung, mindestens 1,00 m weit von der Hebung und Ihre Signalisierung durch vertikale Ausschilderung, um den Absturz von Personen oder Baufahrzeugen zu vermeiden;
- während der Fertigteilenbewegung, bewegbaren Bauzaun benutzen, um die Betätigungszone des Kranwagens zu begrenzen;
- provisorischen Straßenbelag ausführen;
- provisorischen staubbindenden Straßenbelag im Tunnel ausführen.



Autonome Provinz Bozen - Provincia Autonoma di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen - Comune di Bolzano
STÄDTEBAULICHER AUFWERTUNGSPLAN - ZONE PERATHONERSTRASSE - BOZTHROLERSTRASSE
PIANO DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA - ZONA VIA PERATHONER - ALTO ADIGE

WaltherPark
TUNNEL UND STRASSEN
TUNNEL IN ACCESSO E ISTEMAZIONI VARIE

Proprietà / Eigentümer	Città di Bolzano - Stadt Bozen Stadt Bozen vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano - Bozen
Projektausführerin / Soggetto Attuatore	WaltherPark s.p.a. m SIGNA eine Gesellschaft der SIGNA Gruppe | una Società del Gruppo SIGNA
General Contractor / Projektmanagement	ICM Italia General Contractor Srl Waltherplatz | piazza Waltner n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen
Generalplaner / Progettista generale	DMA ITALIA srl Waltherplatz | piazza Waltner n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen
Planungsteam / Team di Progettazione	ATA engineering; plan punkt; in.ge.na.; ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROV. DI TRENTO dott. ING. ALBERTO AMADORI ISCRIZIONE ALBO N. 3840; Büro für Verkehr und Raumplanung; Snøhetta; area7; BERGMEISTER; SECURPLAN; Geologia e Ambiente

Stempel Gemeinde

Prot. 0210689 del 27/12/2018

Planungsphase | Fase: AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO

Planinhalt | Descr. Tav.: Sicherheit Lageplan Phasen 1a, 2a
Planimetria Sicurezza Fasi 1a, 2a

Plankodierung | Cod.: - - Index -

Planart | Tipologia: Sicherheit / Sicurezza

Maßstab - Scala: 1:500 | Format | Formato:

Datum - Data: 30.11.2018 | Gez.: A. Amadori

Plannummer - nr. Tav.: H.04.01

H_04_01 - WPB - FASE1 - Pwg